



الرئيس:	السيد تشانغ يسوي . . . . . (الصين)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي . . . . . السيد دولغوف
	إندونيسيا . . . . . السيد ناتاليغاوا
	إيطاليا . . . . . السيد ترزي دي سانت أنماتا
	بلجيكا . . . . . السيد بل
	بنما . . . . . السيد سويسكم
	بور كينا فاسو . . . . . السيد كودوغو
	الجمهورية العربية الليبية . . . . . السيد مبارك
	جنوب أفريقيا . . . . . السيد لاهير
	فرنسا . . . . . السيد لاكروا
	فييت نام . . . . . السيد لي لونغ منه
	كرواتيا . . . . . السيد لاهوفسكي
	كوستاريكا . . . . . السيد باليستيرو
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية . . . . . السيدة بيرس
	الولايات المتحدة الأمريكية . . . . . السيد ولف

## جدول الأعمال

## الحالة في الصومال

يتضمن هذا المحضر نص الخطب الملقاة بالعربية والترجمة الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, Room C-154A.



افتتحت الجلسة الساعة ١٢/٣٥.

## إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

## الحالة في الصومال

**الرئيس** (تكلم بالصينية): أود أن أبلغ المجلس بأني تلقيت رسالة من ممثل الصومال يطلب فيها دعوته للاشتراك في النظر في البند المدرج في جدول أعمال المجلس. ووفقا للممارسة المتبعة، أعتزم، بموافقة المجلس، دعوة ذلك الممثل إلى الاشتراك في النظر في البند بدون أن يكون له حق التصويت، وفقا للأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس.

لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

بناء على دعوة من الرئيس شغل السيد محمد (الصومال) مقعدا على طاولة المجلس.

**الرئيس** (تكلم بالصينية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. ويجتمع المجلس وفقا للتفاهم الذي توصل إليه في مشاوراته السابقة.

في أعقاب المشاورات التي جرت بين أعضاء مجلس الأمن، فوضي الأعضاء أن أدلي بالبيان التالي باسم المجلس:

”يدين مجلس الأمن بأشد العبارات الهجمات الانتحارية الإرهابية التي وقعت في مدينتي هرجيسا وبوساسو في الصومال، في ٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨. وقد استهدفت هذه الهجمات الشنيعة، التي تسببت في سقوط العديد من القتلى والجرحى، والتي يبدو أنها كانت هجمات منسقة، مجمع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومكتبا تابعا للحكومة الإثيوبية، فضلا عن مكاتب حكومية محلية.

”ويعرب مجلس الأمن عن عميق تعاطفه وأحر تعازيه لضحايا هذه الهجمات ولأسرهم، ولشعب وسلطات الصومال وإثيوبيا. ويلاحظ مع التقدير أن بعض الضحايا يخضعون للعلاج في المركز الطبي الفرنسي في جيبوتي.

”ويثني مجلس الأمن على موظفي الأمم المتحدة لما يقومون به من عمل في الميدان في الصومال، دعما للسكان الصوماليين.

”ويؤكد مجلس الأمن ضرورة تقديم مرتكبي هذه الهجمات الإرهابية الشائنة ومنظميها ومموليها ورعاقتها إلى العدالة ويحث جميع الدول، وفقا للالتزامات المفروضة عليها بموجب القانون الدولي والقرار ١٣٧٣ (٢٠٠١)، وبما يتماشى مع القرار ١٦٢٤ (٢٠٠٥)، على التعاون في هذا الصدد بفعالية مع سلطات الصومال.

”ويؤكد مجلس الأمن مجددا أن الإرهاب بجميع أشكاله وصوره يمثل واحدا من أشد التهديدات التي تواجه السلام والأمن الدوليين خطورة، وأن أي عمل من أعمال الإرهاب هو عمل إجرامي لا يمكن تبريره، بغض النظر عن دوافعه أو مكان أو زمان ارتكابه، وأيضا كان من ارتكبه.

”ويعيد مجلس الأمن كذلك تأكيد ضرورة التصدي بجميع الوسائل، وفقا لميثاق الأمم المتحدة، للأخطار التي تهدد السلام والأمن الدوليين بسبب الأعمال الإرهابية. ويذكر المجلس الدول بأنه يجب عليها أن تكفل امتثال أية تدابير تتخذها لمكافحة الإرهاب، لجميع التزاماتها بموجب القانون الدولي،

سيصدر هذا البيان بوصفه وثيقة لمجلس الأمن تحت  
الرمز S/PRST/2008/41.

بذلك يكون مجلس الأمن قد احتتم المرحلة الحالية  
من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.  
رفعت الجلسة الساعة ١٢/٤٥.

لا سيما القانون الدولي لحقوق الإنسان، والقانون  
الدولي للاجئين والقانون الإنساني الدولي.

”ويكرر مجلس الأمن الإعراب عن عزمه  
على مكافحة جميع أشكال الإرهاب، وفقا  
للمسؤوليات المنوطة به بموجب ميثاق  
الأمم المتحدة“.